

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ О САРАДЊИ НА УВОЗУ ОЗРАЧЕНОГ НУКЛЕАРНОГ ГОРИВА СА ИСТРАЖИВАЧКОГ РЕАКТОРА У РУСКУ ФЕДЕРАЦИЈУ

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о сарадњи на увозу озраченог нуклеарног горива са истраживачког реактора у Руску Федерацију, сачињен 10. јуна 2009. године у Београду, у оригиналу на српском, руском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о сарадњи на увозу озраченог нуклеарног горива са истраживачког реактора у Руску Федерацију у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ
између Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације
о сарадњи
на увозу озраченог нуклеарног горива
са истраживачког реактора у Руску Федерацију

Влада Републике Србије и Влада Руске Федерације (у даљем тексту: Стране уговорнице),

спремне да сарађују у области коришћења нуклеарне енергије у мирнодопске сврхе, сходно Споразуму о даљој сарадњи у области коришћења атомске енергије у мирољубиве сврхе, закљученом између Федеративне Народне Републике Југославије и Савеза Совјетских Социјалистичких Република 10. јануара 1963. године;

потврђујући опредељење обе стране уговорнице да јачају режим неширења нуклеарног оружја на основу Споразума о неширењу нуклеарног оружја од 1. јула 1968. године;

у жељи да отклоне присуство и коришћење озраченог нуклеарног горива, укључујући и високообогаћено гориво, у Републици Србији;

управљајући се према прописима Међународне агенције за атомску енергију;

сагласиле су се о следећем:

Члан 1.

За потребе овог споразума користе се следећи изрази:

„Озрачено нуклеарно гориво” – озрачени гориви склопови руског порекла (укључујући оштећене и демонтиране склопове као неодвојиви део постојећих јединица паковања) са истраживачког реактора у Институту за нуклеарне науке „Винча” који се на дан ступања на снагу овог споразума налазе у Републици Србији.

Изрази „корисник”, „нуклеарни удес” и „нуклеарна штета” имају значења дефинисана у Бечкој конвенцији о грађанској одговорности за нуклеарну штету, усвојеној 21. маја 1963. године.

Члан 2.

Предмет овог споразума је увоз озраченог нуклеарног горива из Републике Србије у Руску Федерацију ради привременог технолошког складиштења, касније прераде и крајњег одлагања отпада створеног у процесу прераде.

Члан 3.

Свака Страна уговорница именује извршни орган за спровођење овог споразума.

Министарство за науку и технолошки развој је извршни орган српске стране.

Државна корпорација за атомску енергију „Росатом” је извршни орган руске стране.

У случају било каквих измена у називима и функцијама извршних органа, свака Страна уговорница о томе одмах обавештава другу страну уговорницу дипломатским путем.

Члан 4.

1. Извршни органи Страна уговорница могу између себе закључивати извршне споразуме које сматрају потребним за спровођење овог споразума.

2. Трошкови и други услови неопходни за постизање сврхе овог споразума утврђују се у уговорима које ће закључити овлашћене организације држава Страна уговорница. За потребе увоза озраченог нуклеарног горива из Републике Србије у Руску Федерацију овлашћене организације су: Институт за нуклеарне науке „Винча”, са српске и Федерална државна обједињена организација „Федерални центар за нуклеарну и радијациону сигурност”, са руске стране.

У случају било каквих измена код овлашћених организација, свака Страна уговорница о томе одмах обавештава другу страну уговорницу дипломатским путем.

3. У складу са својим националним законодавством Стране уговорнице предузимају све потребне мере за олакшање извоза и увоза опреме, технологије и материјала у оквиру овог споразума.

4. Увоз и набавка који се реализују на основу овог споразума, ослобођени су од плаћања царине, увозних и других дажбина.

5. У случају сукоба између одредби извршних споразума поменутих у ставу 1. овог члана и уговора између овлашћених организација држава Страна уговорница са једне стране и одредби овог споразума са друге, предност имају одредбе овог споразума.

Члан 5.

1. Увоз озраченог нуклеарног горива у Руску Федерацију у циљу прераде обавља се према законодавству Руске Федерације у области коришћења атомске енергије и заштите животне средине.

2. Право својине на озраченом нуклеарном гориву које се увози на територију Руске Федерације, преноси се на Руску Федерацију на граничном прелазу Руске Федерације, на месту на коме је и у време када је озрачено нуклеарно гориво предато руском кориснику од стране српског оператера, што мора бити забележено у одговарајућем протоколу о преузимању.

Корисници, као и место преузимања озраченог нуклеарног горива од стране руског корисника, биће одређени у уговору између овлашћених организација држава Страна уговорница.

3. Ниједан производ који настане прерадом озраченог нуклеарног горива, укључујући регенерисани уранијум, плутонијум и радиоактивни отпад, неће бити враћен у Републику Србију.

Члан 6.

Одговорност за нуклеарну штету, изазвану нуклеарним удесом до кога је дошло при руковању озраченим нуклеарним горивом и при транспорту озраченог нуклеарног горива из Републике Србије у Руску Федерацију, сноси:

1. српски корисник – током руковања озраченим нуклеарним горивом на територији Републике Србије и током транспорта озраченог нуклеарног горива из Републике Србије у Руску Федерацију, до момента предаје озраченог нуклеарног горива руском кориснику на месту које је наведено у уговору овлашћених организација држава Страна уговорница;

2. руски корисник – током транспорта озраченог нуклеарног горива из Републике Србије у Руску Федерацију, од момента када је озрачено нуклеарно гориво предато руском кориснику на месту које је наведено у уговору овлашћених организација држава Страна уговорница.

Члан 7.

1. Физичку заштиту током транспорта и увоза озраченог нуклеарног горива у Руску Федерацију Стране уговорнице спроводе у складу са Конвенцијом о физичкој заштити нуклеарног материјала од 26. октобра 1979. године.

2. Одговорност за обезбеђење физичке заштите током транспорта и увоза озраченог нуклеарног горива у Руску Федерацију преноси се на руску страну са српске стране од момента преузимања озраченог нуклеарног горива од стране руског корисника у месту које је наведено у уговору овлашћених организација држава Страна уговорница.

3. Односи који настају током транспорта у свакој држави преко чије територије пошиљка озраченог нуклеарног горива пролази, уређују се националним законодавством и међународним обавезама држава.

Члан 8.

Руска страна је сагласна да се на озрачено нуклеарно гориво увезено на територију Руске Федерације примењују следећи услови:

(а) На озрачено нуклеарно гориво примењују се мере физичке заштите, евиденције и контроле, које препоручује Међународна агенција за атомску енергију у документу INFCIRC/225/Rev. 4, „Физичка заштита нуклеарног материјала и нуклеарних објеката” или у наредним ревизијама истог документа које су прихватиле државе Страна уговорница.

(б) Озрачено нуклеарно гориво увезено у Руску Федерацију по овом споразуму и сваки нуклеарни материјал који води порекло од њега, не смеју се користити ни за какву нуклеарну експлозивну нараву, нити за истраживање и развој било какве нуклеарне експлозивне нараве, нити у неку другу војну сврху.

Члан 9.

Питања расподеле права и правне заштите интелектуалне својине, настале или евентуално пренете у току рада и пружања услуга по овом споразуму, уређују се уговорима овлашћених организација у складу са националним законодавством Страна уговорница.

Члан 10.

1. По овом споразуму не размењују се информације које представљају државне тајне Републике Србије или Руске Федерације.

2. Стране уговорнице обезбеђују заштиту поверљивости информација које се односе на датуме преласка државне границе током транспорта озраченог нуклеарног горива, у складу са својим националним законодавством.

3. Информације које буду пренете на основу овог споразума, или које настану његовим извршењем, а које једна од страна уговорница сматра поверљивима, морају бити јасно одређене и означене као такве. Ове информације морају бити заштићене у складу са законодавством држава Страна уговорница.

4. Информације које буду пренете на основу овог споразума могу се користити само у складу са овим споразумом.

Члан 11.

Сваки спор између Страна уговорница у погледу тумачења или примене овог споразума решава се консултацијама Страна уговорница.

Члан 12.

1. Овај споразум се привремено примењује од дана потписивања, а ступа на снагу датумом последњег писменог обавештења којим Стране уговорнице обавештавају једна другу дипломатским путем да су окончане унутрашње процедуре за ступање на снагу. Овај споразум остаје на снази 10 (десет) година. Након тога његово важење се аутоматски продужава за по две године, осим ако једна Страна уговорница не обавести другу Страну уговорницу дипломатским путем о намери да га откаже, најмање 9 (девет) месеци пре истека важећег рока.

2. Стране уговорнице могу да мењају овај споразум уз обострану сагласност.

3. Увоз озраченог нуклеарног горива у Руску Федерацију који је започет, али није завршен у тренутку престанка овог споразума, наставља се до завршетка у складу са одредбама овог споразума.

Сачињено у Београду, 10. јуна 2009. године, у два примерка, сваки на српском, руском и енглеском језику, који су једнако веродостојни. У случају неслагања у погледу тумачења, меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу
Републике Србије

За Владу
Руске Федерације

Божидар Ђелић, с р.

Кириенко Сергеј Владиленович, с р.

Члан 3.

О извршавању одредаба овог закона стара се министарство надлежно за нуклеарну сигурност и управљање радиоактивним отпадом.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.